EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 1. 10. 2019
COM(2019) 448 final

2019/0210 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Rada prijala 8. júla 2019 mandát[1], ktorým poverila Európsku komisiu na začatie rokovaní o obnovení Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa dohody a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019.

V tomto mandáte sa uvádza, že ak rokovania o novej dohode o spolupráci v odvetví udržateľného rybárstva a protokole medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou budú trvať dlhšie, ako sa predpokladá, a aby sa zamedzilo dlhšiemu prerušeniu rybolovných činností, Komisia by mala mať možnosť dohodnúť sa s Mauritánskou islamskou republikou na predĺžení platnosti aktuálnej dohody a aktuálneho protokolu maximálne o jeden rok, pričom sa bude naďalej snažiť dohodnúť sa na znení novej dohody v súlade s cieľmi uvedenými v mandáte.

Počas prvého kola rokovaní (2. – 4. septembra 2019) sa vyjednávači Únie a Mauritánskej islamskej republiky zhodli na tom, že rokovania sú natoľko komplexné, že na ich dokončenie treba viacero kôl. Preto sa obe zmluvné strany dohodli na predĺžení platnosti aktuálneho protokolu o jeden rok, čo je v súlade s možnosťou stanovenou v mandáte Rady. Toto predĺženie je špecifikované v dohode vo forme výmeny listov, ktorá bola parafovaná 4. septembra 2019 v Bruseli.

V záujme zachovania kontinuity rybolovných činností európskej flotily pôsobiacej v mauritánskych vodách je potrebné, aby rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje táto dohoda vo forme výmeny listov, bolo prijaté v dostatočnom predstihu, aby ju obe zmluvné strany stihli podpísať do 15. novembra, keď uplynie platnosť protokolu.

Cieľom návrhu je povoliť uzavretie protokolu.

Cieľom protokolu je poskytnúť plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v mauritánskych vodách v rámci dostupného prebytku a s prihliadnutím na dostupné vedecké hodnotenia, najmä hodnotenia Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF), s ohľadom na vedecké odporúčania Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Ďalším cieľom je prehĺbiť spoluprácu medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou a vytvoriť partnerský rámec na rozvoj udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Mauritánskej islamskej republiky v záujme oboch strán.

V protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

– kategória 1 – rybárske plavidlá na lov kôrovcov s výnimkou langúst a krabov: 5 000 ton a 25 plavidiel,

[1] Rozhodnutie Rady z 8. júla 2019 o poverení začať rokovania s Mauritánskou islamskou republikou s cieľom uzavrieť Dohodu o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a protokol implementujúci túto dohodu (ST 10231 2019 INIT).

– kategória 2 – plavidlá (bez mraziarenského zariadenia) na lov merlúzy senegalskej vlečnými sieťami a lovnými šnúrami na lov pri dne: 6000 ton a 6 plavidiel,

– kategória 2a – plavidlá (mraziarenské), ktoré cielene lovia merlúzu senegalskú vlečnými sieťami na lov pri dne: 3 500 t merlúzy senegalskej, 1 450 t kalmárov, 600 t sépii pre 6 plavidiel,

– kategória 3 – rybárske plavidlá na lov druhov žijúcich pri morskom dne okrem merlúzy senegalskej iným výstrojom ako vlečnou sieťou: 3 000 ton a 6 plavidiel,

– kategória 4 – plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou: 12 500 ton (referenčná tonáž) a 25 plavidiel,

– kategória 5 – plavidlá na lov tuniakov udicami a lovnými šnúrami: 7 500 ton (referenčná tonáž) a 15 plavidiel,

– kategória 6 – mraziarenské plavidlá na lov pelagických druhov: 225 000 ton[2] a 19 plavidiel,

– kategória 7 – plavidlá bez mraziarenského zariadenia na lov pelagických druhov: 15 000 ton (v prípade využitia sa tento objem odpočíta od objemu stanovenému pre kategóriu 6) a 2 plavidlá.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V súlade s prioritami reformovanej rybárskej politiky[3] poskytuje nový protokol plavidlám Únie rybolovné možnosti v mauritánskych vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s odporúčaniami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Protokol okrem toho umožňuje Európskej únii a Mauritánii užšie spolupracovať na presadzovaní zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v mauritánskych vodách a podporovať úsilie Mauritánie o rozvoj sektora rybolovu, a to v záujme oboch strán.

Hospodárska činnosť v rámci sektora rybolovu v Mauritánii by prispela k riešeniu základných príčin nelegálnej migrácie, hoci len na miestnej úrovni.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novom protokole dohody o spolupráci v sektore rybolovu s Mauritánskou islamskou republikou je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu ku krajinám AKT a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie, pokiaľ ide o dodržiavanie demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Zvoleným právnym základom je Zmluva o fungovaní Európskej únie, v ktorej sa v článku 43 ods. 2 stanovuje spoločná rybárska politika; v článku 218 ods. 6 písm. a) bode v) sa stanovuje predmetná etapa postupu dojednávania a uzatvárania dohôd medzi Úniou a tretími krajinami a v článku 218 ods. 7 sú uvedené ustanovenia o schvaľovaní zmien protokolov.

[2] Toto množstvo možno prekročiť o 10 % bez vplyvu na finančný príspevok, ktorý Európska únia uhrádza za prístup.

[3] Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami Únie vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

Predĺženie platnosti rámca stanoveného protokolom, ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019, o jeden rok je v súlade s mandátom udeleným Rade s cieľom zabezpečiť kontinuitu rybolovných činností európskej flotily pôsobiacej v mauritánskych vodách.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V rámci posúdenia protokolu v rokoch 2015 až 2019 prebehli konzultácie so zainteresovanými stranami. Na technických zasadnutiach sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že by bolo užitočné obnoviť protokol o rybolove s Mauritánskou islamskou republikou.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, zástupcami sektora, medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj mauritánskymi úradmi pre rybárstvo a mauritánskymi zástupcami občianskej spoločnosti. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Výška ročného finančného príspevku Európskej únie je 61 625 000 EUR na základe:

a) ročnej sumy za prístup k rybolovným zdrojom pre kategórie uvedené v protokole stanovenej na 57 500 000 EUR na celé predĺžené obdobie platnosti;

b) podpory na rozvoj sektorovej rybárskej politiky Mauritánie stanovenej na 4 125 000 EUR na celé predĺžené obdobie platnosti. Táto podpora je v súlade s cieľmi vnútroštátnej politiky v oblasti udržateľného riadenia vnútrozemských a morských rybolovných zdrojov na celé obdobie platnosti protokolu.

Ročná suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti[4].

[4] V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o spolupráci v rozpočtových otázkach (2013/C 373/01).

Výmena listov na účely predĺženia okrem toho obsahuje klauzulu o pomernom znížení v prípade, že rokovania o predĺžení platnosti dohody o spolupráci a jej protokolu povedú k ich vykonávaniu pred uplynutím predĺženia o jeden rok, ktoré je predmetom tejto výmeny listov.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Protokol obsahuje ustanovenia o monitorovaní, ktorého predĺženie platnosti je predmetom výmeny listov.

2019/0210 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) Na základe rozhodnutia Rady 2019/ … /EÚ[1] bola [*vložiť dátum*] s výhradou uzatvorenia k neskoršiemu dátumu podpísaná dohoda vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019 (ďalej len „dohoda vo forme výmeny listov).

(2) Cieľom dohody vo forme výmeny listov je umožniť Európskej únii a Mauritánskej islamskej republike naďalej spolupracovať na účely podpory politiky udržateľného rybolovu, zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v mauritánskych vodách a umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolovné činnosti v daných vodách.

(3) Uvedená výmena listov by sa mala schváliť v mene Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019 (ďalej len „dohoda vo forme výmeny listov“).

Text dohody vo forme výmeny listov je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

[1] Ú. v. EÚ L […], […], s. […].

Článok 2

Predseda Rady určí osobu splnomocnenú vydať v mene Európskej únie oznámenie uvedené v odseku 6 dohody vo forme výmeny listov s cieľom vyjadriť súhlas Európskej únie s tým, že bude touto dohodou zaviazaná.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou a ktorého platnosť uplynie 15. novembra 2019

1.2. Príslušné oblasti politiky

11 – Námorné záležitosti a rybárstvo

11.03 – Povinné príspevky do regionálnych rybárskych organizácií a iných medzinárodných organizácií a na dohody o udržateľnom rybárstve

11.03.01 – Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**[1]

X predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Rokovanie o dohodách o partnerstve v sektore udržateľného rybárstva s tretími krajinami a ich uzatváranie je v súlade so všeobecným cieľom, ktorým je umožniť rybárskym plavidlám Európskej únie prístup do rybolovných oblastí tretích krajín a budovať partnerstvo s týmito krajinami s cieľom posilniť udržateľné využívanie rybolovných zdrojov mimo vôd Únie.

Dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva sa navyše zabezpečuje aj súlad medzi zásadami spoločnej rybárskej politiky a záväzkami prijatými v rámci iných európskych politík [udržateľné využívanie zdrojov tretích krajín, boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, integrácia partnerských krajín do globálnej ekonomiky, ako aj lepšie riadenie rybárstva na politickej a finančnej úrovni].

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ

Prispieť spôsobom, ktorý je v súlade s ostatnými európskymi politikami, k udržateľnému rybolovu vo vodách mimo Únie, zachovať európsku prítomnosť vo vzdialených rybolovných oblastiach a ochraňovať záujmy európskeho sektora rybolovu a spotrebiteľov, a to prostredníctvom rokovaní o dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s pobrežnými štátmi a ich uzatvárania.

[1] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Námorné záležitosti a rybárstvo, vytvorenie rámca na riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Európskej únie vo vodách tretích krajín (dohody o udržateľnom rybolove) (rozpočtový riadok 11.03.01).

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Predĺžením platnosti protokolu k existujúcej dohode sa zabezpečí, že po 15. novembri 2019, keď uplynie platnosť protokolu, nedôjde k prerušeniu rybolovných činností európskych plavidiel. Platnosť sa predlžuje maximálne o jeden rok, do ukončenia rokovaní o obnovení dohody.

Vďaka protokolu možno vytvoriť rámec strategického partnerstva v sektore rybárstva medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou. Okrem toho protokol prispeje k lepšiemu riadeniu a zachovaniu rybolovných zdrojov prostredníctvom finančnej podpory (odvetvová podpora) na realizáciu programov prijatých partnerskou krajinou na vnútroštátnej úrovni, najmä v oblasti monitorovania nezákonného rybolovu a boja proti nemu a podpory odvetvia maloobjemového tradičného rybolovu.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Miera využitia rybolovných možností (ročný percentuálny podiel počtu využitých oprávnení na rybolov a počtu oprávnení na rybolov dostupných v rámci protokolu).

Údaje o úlovkoch (zber a analýza) a obchodná hodnota dohody.

Prínos k zamestnanosti a pridanej hodnote v Únii, ako aj k stabilizácii trhu Únie (na súhrnnej úrovni s ostatnými dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva).

Prínos k zlepšeniu výskumu, monitorovania a kontroly rybolovných činností zo strany partnerskej krajiny a rozvoja jeho odvetvia rybolovu, najmä maloobjemového tradičného rybolovu.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Počíta sa s tým, že výmena listov, ktorou sa predlžuje platnosť protokolu, sa bude predbežne uplatňovať odo dňa jej podpísania, od 16. novembra 2019 aby nedošlo k prerušeniu rybolovných činností, ktoré sa už začali vykonávať v rámci aktuálneho protokolu.

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti atď.) Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Ak by Únia neuzavrela nový protokol, plavidlá Únie by nemohli vykonávať rybolovné činnosti, keďže dohoda obsahuje ustanovenie o vylúčení rybolovných činností, ktoré sa neuskutočňujú na základe protokolu k dohode. Pridaná hodnota pre

diaľkovú flotilu EÚ je teda nespochybniteľná. Protokol poskytuje aj rámec na prehĺbenie spolupráce medzi Úniou a Mauritániou.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Na základe analýzy historických štatistických údajov o úlovkoch v mauritánskej rybolovnej oblasti a nedávnych štatistických údajov o úlovkov v rámci podobných protokolov v danom regióne, ako aj dostupných vedeckých hodnotení a odporúčaní zmluvné strany stanovili pre kategórie uvedené v dôvodovej správe rybolovné možnosti vyjadrené v rybolovnom úsilí na prvé dva roky a v celkovom povolenom výlove (TAC) na ďalšie tri roky. Odvetvová podpora zohľadňuje potreby budovania kapacít mauritánskych orgánov zodpovedných za rybolov a priority vnútroštátnej stratégie v oblasti rybolovu, najmä vrátane vedeckého výskumu a činností kontroly a monitorovania rybolovných činností.

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Finančné prostriedky vyčlenené v rámci finančnej kompenzácie na prístup k zdrojom podľa dohody o partnerstve v odvetví rybárstva predstavujú v štátnom rozpočte Mauritánie zastupiteľné príjmy. Finančné prostriedky určené na odvetvovú podporu sú však pridelené (väčšinou vpísaním do každoročného zákona o rozpočte) ministerstvu zodpovednému za rybolov, čo predstavuje podmienku na uzavretie a monitorovanie dohôd o partnerstve v odvetví rybárstva. Tieto finančné prostriedky sú zlučiteľné s ostatnými zdrojmi financovania poskytnutými inými medzinárodnými poskytovateľmi prostriedkov na realizáciu vnútroštátnych projektov a/alebo programov v odvetví rybolovu.

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

neuvádza sa

Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

X obmedzené trvanie

X V platnosti od roku 2019 do roku 2024

X Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky v roku 2020 a na platobné rozpočtové prostriedky v rokoch 2019 až 2021.

☐ **neobmedzené trvanie**

Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,

a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

Plánovaný spôsob riadenia[2]

X Priame riadenie na úrovni Komisie

X prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

[2] Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

☐ verejnoprávne subjekty,

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.

Poznámky:

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Komisia [GR MARE v spolupráci so svojím atašé pre rybolov pôsobiacim v hlavnom meste krajiny (Nouakchott)] zabezpečí pravidelné monitorovanie vykonávania tohto protokolu, pokiaľ ide o využívanie rybolovných možností hospodárskymi subjektmi a nahlásené údaje o úlovkoch, ako aj plnenie podmienok odvetvovej podpory.

Okrem toho sa v dohode o partnerstve v odvetví rybárstva stanovuje, že sa minimálne raz za rok uskutoční zasadnutie spoločného výboru Komisie a Mauritánie, aby sa preskúmalo vykonávanie dohody a jej protokolu a v prípade potreby sa upravilo plánovanie programov a prispôsobilo finančné protiplnenie.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Zisteným rizikom je nedostatočné využitie rybolovných možností zo strany vlastníkov plavidiel EÚ a nedostatočné využívanie alebo omeškanie pri využívaní finančných prostriedkov určených na financovanie odvetvovej rybárskej politiky Mauritánie.

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

Plánuje sa rozsiahly dialóg zameraný na plánovanie programov a realizáciu rybárskej politiky v zmysle dohody a protokolu. K týmto kontrolným opatreniam patrí aj spoločná analýza výsledkov.

Dohoda a protokol okrem toho obsahujú osobitné ustanovenia o pozastavení ich platnosti za určitých špecifikovaných podmienok a okolností.

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Komisia sa zaväzuje, že nadviaže politický dialóg a usporiada pravidelné konzultácie s Mauritánskou islamskou republikou s cieľom optimalizovať riadenie dohody a protokolu a posilniť prínos Únie k udržateľnému riadeniu zdrojov. Všetky platby realizované Komisiou v rámci dohody o partnerstve v odvetví rybárstva podliehajú bežným rozpočtovým a finančným pravidlám a postupom Komisie. Podmienkou je úplná identifikácia bankových účtov tretích krajín, na ktoré sa poukazuje finančné protiplnenie V protokole sa stanovuje, že finančné protiplnenie sa musí uhradiť na účet štátnej pokladnice otvorený v centrálnej banke Mauritánie.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Nature de Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP[8]	krajín EZVO[9]	kandidátskych krajín[10]	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	11.03.01 Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Európskej únie vo vodách tretích krajín	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Nature de Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

[8] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

[9] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

[10] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

X Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo 2	Udržateľný rast: prírodné zdroje

GR: MARE			Rok **2019**	Rok **2020**	Rok **2021**	**SPOLU**
• Operačné rozpočtové prostriedky						
Rozpočtový riadok[11] 11.0301	Záväzky	(1a)	61,625			**61,625**
	Platby	(2a)	57,500		4,125	**61,625**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)				
	Platby	(2b)				
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[12]						
Rozpočtový riadok		(3)				
Rozpočtové prostriedky pre GR MARE SPOLU	Záväzky	=1a+1b +3	61,625			**61,625**
	Platby	=2a+2b +3	57,500		4,125	**61,625**

[11] Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

[12] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	61,625			**61,625**
	Platby	(5)	57,500		4,125	**61,625**
•Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)				
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <2> viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	=4+6	61,625			**61,625**
	Platby	=5+6	57,500		4,125	**61,625**

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

•Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)				
	Platby	(5)				
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)				
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca (referenčná suma)	Záväzky	=4+ 6	61,625			**61,625**
	Platby	=5+ 6	57,500		4,125	**61,625**

Okruh viacročného finančného rámca	**5**	„Administratívne výdavky“

Tento oddiel sa vyplní s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré budú po prvýkrát uvedené v prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu (príloha V k interným predpisom), ktorá je nahraná do DECIDE na účely medziútvarovej konzultácie..

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2019**	Rok **2020**	Rok **2021**	**SPOLU**
GR: MARE					
• Ľudské zdroje					
• Ostatné administratívne výdavky					
GR MARE **SPOLU**	Rozpočtové prostriedky				

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca	(Záväzky spolu = Platby spolu)				

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2019**	Rok **2020**	Rok **2021**	**SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca	Záväzky	61,625			**61,625**
	Platby	57,500		4,125	**61,625**

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok **2019**		Rok **2020**		Rok **2021**		**SPOLU**		
	Druh [13]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[14]...											
– Prístup	Ročne			11,6		11,6		11,6			58
– Odvetvová	Ročne			4		4		4			20
– Výstup											
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet											
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…											
– Výstup											
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet											
SPOLU				15,6		15,6		15,6			78

[13] Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[14] Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**[15]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								
Mimo OKRUHU 5[16] **viacročného finančného rámca**								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								
SPOLU								

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od existujúcich rozpočtových obmedzení.

[15] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

[16] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)								
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)								
XX 01 01 02 (delegácie)								
XX 01 05 01/11/21 (nepriamy výskum)								
10 01 05 01/11 (priamy výskum)								
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času):[17]								
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)								
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)								
XX 01 04 **yy** [18]	– ústredie							
	– delegácie							
XX 01 05 02/12/22 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)								
10 01 05 02/12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								
SPOLU								

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od existujúcich rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Vykonávanie protokolu (platby, prístup plavidiel Únie do mauritánskych vôd, spracovanie oprávnení na rybolov), príprava zasadnutí spoločných výborov a nadväzné opatrenia, príprava predĺženia platnosti protokolu, externé hodnotenie, legislatívne postupy, rokovania.
Externí zamestnanci	Vykonávanie protokolu: kontakty s mauritánskymi orgánmi vo veci prístupu plavidiel Únie do mauritánskych vôd, spracovanie oprávnení na rybolov, príprava zasadnutí spoločných výborov a nadväzné opatrenia (predovšetkým realizácia odvetvovej podpory).

[17] ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

[18] Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

X môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Týka sa to použitia riadku rezerv (kapitola 40).

☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

X nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**[19]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

[19] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

X Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

☐ vplyv na vlastné zdroje

☐ vplyv na iné príjmy

uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[20]						
		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok …….								

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[20] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.